



# El Liberal Navarro

## DIARIO DE PAMPLONA.

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre, 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—Anuncios y comunicados, á precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos.—Número atrasado 10 céntimos.

Redacción, Administración é Imprenta, PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA. No se devuelven los originales.

SE PUBLICA todos los días excepto los siguientes á los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo. NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.—La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 9 de Noviembre de 1889.

### Importación de vinos en Francia

Los datos estadísticos relativos á la importación de vinos en Francia, recientemente publicados por la Administración de aquel país, son halagüeños para la riqueza vinícola de España.

En Septiembre último han entrado en la vecina república 645.037 hectólitros de vinos ordinarios contra 599.308 en igual mes del año anterior, resultando en su consecuencia un aumento de 45.729 hectólitros. Sin embargo de este aumento que acusa la importación, las procedencias de Portugal é Italia aparecen en descenso. En cambio las nuestras figuran en una subida importante, superior á la mejora total, por cuanto asciende á 51.268 hectólitros.

En Septiembre de 1889 hemos expedido á Francia 450.699 hectólitros, y en el mismo período de 1888 nuestra exportación con tal destino consistió en 399.431.

En el movimiento que estudiamos comienzan á notarse los naturales efectos del enorme déficit que arroja la actual cosecha de Francia. ¡Lástima que en no pocas de nuestras comarcas, y precisamente de las que elaboran vinos de color y fuerza alcohólica, propios para la exportación, haya dado la vendimia los miserables resultados que venimos lamentando, efecto de las asoladoras plagas criptogámicas!

### Asuntos de Tafalla.

8 Noviembre de 1889.

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Distinguido señor: . . . . .

Y quedan en silencio tan profundo

Cual si no hubiera ranas en el mundo.

Hé aquí lo que está pasando con todos aquellos á quienes fustigamos en nuestras cartas; sin duda es porque nos desprecian, como diría un zapatero ó un comerciante de tres al cuarto, creyendo quizá que éste ha de continuar siendo el pueblo de Jauja para los tunos y para los ineptos. Mas también puede suceder que su silencio sea recurso obligado de todo el que no puede hablar, porque algo se lo impida, que no en vano se hizo el adagio de «el gallo que no canta algo tiene en la garganta» en cuyo caso podemos decirles con el poeta: «gracias, señor elefante.

Y continuaremos dándoles á las supremas inteligencias que con tan mala estrella rigen nuestra administración.

Pues señor, acababa nuestro municipio

(3) FOLLETIN DE EL LIBERAL NAVARRO.

### El amante liberal

POR

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

quien mis suspiros encienden el aire cerca y lejos, y la por quien mis razones cansan al cielo que las escucha, y á los oídos que las oyen; esa es por quien tú me has juzgado por loco, ó por lo ménos por de poco valor y ménos ánimo; esta Leonisa, para mí leona, y mansa cordera para otro, es la que me tiene en este miserable estado, porque has de saber que desde mis tiernos años, ó á lo menos desde que tuve uso de razón, no sólo la amé, más la adoré y serví con tanta solicitud como si no tuviera en la tierra ni en el cielo otra deidad á quien sirviese ni adorase: sabían sus deudos y sus padres mis deseos, y jamás dieron muestras de que les pesase, considerando que iban encaminados á fin honesto y virtuoso; y así muchas veces sé yo que se lo dijeron á Leonisa, para disponerle la voluntad á que por su esposo me recibiese, conociendo mi calidad y nobleza; mas ella, que tenía puestos los ojos en Cornelio, el hijo de Ascanio Rótulo

de fijaren quinientas pesetas los honorarios del futuro predicador de la futura cuaresma, que ha venir á reprender los desaciertos pretéritos, presentes y futuros de este pueblo, cuando le ocurre al bracero Idefonso Iriso solicitar de la ilustre corporación que al tercero de sus siete hijos se le considerase como gratuito en las Escuelas Pías, porque no podía atender á su instrucción de otro modo; Y ¿á que no se figuran mis lectores qué solución dieron estos géneros administrativos á la petición de ese buen padre? Pues ¡asómbrense ustedes! en vista de que ya sus dos primeros hijos eran gratuitos, y teniendo en cuenta lo mucho que hace subir el presupuesto de una semana de tinta, de un chavo de papel y á real y medio la pieza anual de cada libro, determinaron..... ¡asómbrense ustedes de nuevo!.... Vamos, no lo quiero decir, que me avergüenza que esto pasé en mi pueblo

Pero oigan ustedes, señores ediles ¿No hubiera sido mejor concederle lo que pedía ó ese pobre padre, que por lo visto discurre algo, y revela más amor á la instrucción y al progreso que el que se ve en ustedes, y haber bajado la prima en lo de las tostadas, con cuyo remate solamente había para declarar gratuitos á todos los hijos del solicitante? ¿No hubiera sido más justo y agradable á los ojos de Dios preparar la inteligencia y el corazón de ese futuro ciudadano, que no consignar 500 pesetas para sermones, que estoy viendo el fruto que han de dar cuando el señor vicario de Santa María, cumpliendo celosamente con su obligación, predica todos los domingos largo y tendido, sin que consigan sus laudables esfuerzos aminorar los usureros de cuatro y cinco pesetas por onza al mes; sin que pueda evitar que los hijos de casas pudientes lleguen hasta pegar á sus padres: que aparentes celosos católicos juren en falso por cuestiones de juego ó de brisas (no marinas), ni que se enmienden en otras muchas faltas y aun delitos contra la moral y los buenas costumbres?

Si que hubiera sido mejor; y de seguro que si del referido párroco se hubiera solicitado en vista de la penuria del tesoro municipal, que predicase los sermones de la cuaresma por la mitad, y quizá por algo ménos de lo consignado, se hubiera prestado á ello, y para dar gusto á los feligreses, que dicen es muy pesado en la predicación, con haber partido un sermón en dos, todo quedaba arreglado, *ménos vuestra manera de ser que, por lo visto, necesita algo más que sermones para cambiar.* Aun hay tiempo de enmendar las dos faltas cometidas; pero como cortais las correas de cuero ageno ya os oimos decir: Tarazona no recula

que tú bien conoces (mancebo galán, atildado, de blancas manos y rizos cabellos, de voz meliflua y de amorosas palabras, y finalmente todo hecho de ámbar y de alfeñique, guarnecido de telas y adorno de brocados), no quiso ponerlos en mi rostro no tan delicado como el de Cornelio, ni quiso agradecer siquiera mis muchos y continuos servicios, pagando mi voluntad con desdén y aborrecerme; y á tanto llegó el extremo de amarla, que tomara el partido dichoso que me acabara á pura fuerza de desdenes y desagradecimientos, con que no diera descubiertos aunque honestos favores á Cornelio: mira, pues, si llegando á la angustia del desden y aborrecimiento la mayor y más cruel rabia de los celos, cuál estaría mi alma de dos tan mortales pestes combatida: disimulaban los padres de Leonisa los favores que á Cornelio hacía, creyendo, como estaba en razón que creyesen, que atraído el mozo de su incomparable y bellísima hermosura, la escogiera por su esposa, y en ello granjearían yerno más rico que conmigo: y bien pudiera ser, si así fuera; pero no le alcanzaran, sin arrogancia sea dicho, de mejor condición que la mía, ni de más altos pensamientos, ni de más conocido valor que el mio. Sucedió, pues, que en el discurso de mi preten-

sió alcancé á saber que un día del mes pasado de Mayo, que este de hoy hace un año, tres días y cinco horas, Leonisa y sus padres, y Cornelio y los suyos, se iban á solazar con toda su parentela y criados al jardín de Ascanio, que está cercano á la marina en el camino de las salinas.

—Bien lo sé,—dijo Mahamut;—pasa adelante, Ricardo, que más de cuatro días tuve en él, cuando Dios quiso, más de cuatro buenos ratos. —Súpelo,—Replicó Ricardo,—y al mismo instante que lo supe me ocupó el alma una furia, una rabia y un infierno de celos, con tanta vehemencia y rigor, que me sacó de mis sentidos, como lo verás por lo que luego hice, que fué irme al jardín donde me dijeron que estaban, y hallé á la más de la gente solazándose, y debajo de un nogal sentados á Cornelio y á Leonisa, aunque desviados un poco: cual ellos quedaron de mi vista no lo sé: de mí sé decir que quedé tal con la suya que perdí la de mis ojos, y me quedé como estatua sin voz ni movimiento alguno; pero no tardó mucho en despertar el enojo á la cólera, y la cólera á la sangre del corazón, y la sangre á la ira, y la ira á las manos y la lengua: puesto que las manos se ataron con el respeto á mi parecer debido al hermoso rostro que tenía

mis oídos que las oyen; esa es por quien tú me has juzgado por loco, ó por lo ménos por de poco valor y ménos ánimo; esta Leonisa, para mí leona, y mansa cordera para otro, es la que me tiene en este miserable estado, porque has de saber que desde mis tiernos años, ó á lo menos desde que tuve uso de razón, no sólo la amé, más la adoré y serví con tanta solicitud como si no tuviera en la tierra ni en el cielo otra deidad á quien sirviese ni adorase: sabían sus deudos y sus padres mis deseos, y jamás dieron muestras de que les pesase, considerando que iban encaminados á fin honesto y virtuoso; y así muchas veces sé yo que se lo dijeron á Leonisa, para disponerle la voluntad á que por su esposo me recibiese, conociendo mi calidad y nobleza; mas ella, que tenía puestos los ojos en Cornelio, el hijo de Ascanio Rótulo

mis oídos que las oyen; esa es por quien tú me has juzgado por loco, ó por lo ménos por de poco valor y ménos ánimo; esta Leonisa, para mí leona, y mansa cordera para otro, es la que me tiene en este miserable estado, porque has de saber que desde mis tiernos años, ó á lo menos desde que tuve uso de razón, no sólo la amé, más la adoré y serví con tanta solicitud como si no tuviera en la tierra ni en el cielo otra deidad á quien sirviese ni adorase: sabían sus deudos y sus padres mis deseos, y jamás dieron muestras de que les pesase, considerando que iban encaminados á fin honesto y virtuoso; y así muchas veces sé yo que se lo dijeron á Leonisa, para disponerle la voluntad á que por su esposo me recibiese, conociendo mi calidad y nobleza; mas ella, que tenía puestos los ojos en Cornelio, el hijo de Ascanio Rótulo

mis oídos que las oyen; esa es por quien tú me has juzgado por loco, ó por lo ménos por de poco valor y ménos ánimo; esta Leonisa, para mí leona, y mansa cordera para otro, es la que me tiene en este miserable estado, porque has de saber que desde mis tiernos años, ó á lo menos desde que tuve uso de razón, no sólo la amé, más la adoré y serví con tanta solicitud como si no tuviera en la tierra ni en el cielo otra deidad á quien sirviese ni adorase: sabían sus deudos y sus padres mis deseos, y jamás dieron muestras de que les pesase, considerando que iban encaminados á fin honesto y virtuoso; y así muchas veces sé yo que se lo dijeron á Leonisa, para disponerle la voluntad á que por su esposo me recibiese, conociendo mi calidad y nobleza; mas ella, que tenía puestos los ojos en Cornelio, el hijo de Ascanio Rótulo

mis oídos que las oyen; esa es por quien tú me has juzgado por loco, ó por lo ménos por de poco valor y ménos ánimo; esta Leonisa, para mí leona, y mansa cordera para otro, es la que me tiene en este miserable estado, porque has de saber que desde mis tiernos años, ó á lo menos desde que tuve uso de razón, no sólo la amé, más la adoré y serví con tanta solicitud como si no tuviera en la tierra ni en el cielo otra deidad á quien sirviese ni adorase: sabían sus deudos y sus padres mis deseos, y jamás dieron muestras de que les pesase, considerando que iban encaminados á fin honesto y virtuoso; y así muchas veces sé yo que se lo dijeron á Leonisa, para disponerle la voluntad á que por su esposo me recibiese, conociendo mi calidad y nobleza; mas ella, que tenía puestos los ojos en Cornelio, el hijo de Ascanio Rótulo

mis oídos que las oyen; esa es por quien tú me has juzgado por loco, ó por lo ménos por de poco valor y ménos ánimo; esta Leonisa, para mí leona, y mansa cordera para otro, es la que me tiene en este miserable estado, porque has de saber que desde mis tiernos años, ó á lo menos desde que tuve uso de razón, no sólo la amé, más la adoré y serví con tanta solicitud como si no tuviera en la tierra ni en el cielo otra deidad á quien sirviese ni adorase: sabían sus deudos y sus padres mis deseos, y jamás dieron muestras de que les pesase, considerando que iban encaminados á fin honesto y virtuoso; y así muchas veces sé yo que se lo dijeron á Leonisa, para disponerle la voluntad á que por su esposo me recibiese, conociendo mi calidad y nobleza; mas ella, que tenía puestos los ojos en Cornelio, el hijo de Ascanio Rótulo

### El ferro-carril trans-saharico

Largo tiempo hace que el «Continente negro» es el objetivo de las naciones civilizadas, que su territorio está encerrado en círculo de posesiones europeas que bordean por todos lados sus límites y que van poco á poco estrechando el círculo, ganando tierra y creando establecimientos permanentes.

De todas estas tan condiciadas regiones del Africa central, la más rica y también la más explorada y mejor conocida, es el Sudán. No cabría hacer, sin riesgo de pasar por exagerados, una enumeración de la cantidad y calidad de los metales raros que encierra y de los árboles que de su suelo se nutren.

Su población excede de 80 millones de habitantes.

Que el Sudán es un importantísimo mercado era cosa ya conocida, y no solo el rey de Prusia, que en 1869, cuando se armaba contra Francia, envió á Omar, sultán de Bornu, todo un cargamento de magníficos regalos; sabíanlo antes de él los portugueses del siglo XV; antes los árabes de la Edad Media, y aún con anterioridad, los cartagineses, los romanos y los Faraones de Egipto. El coronel M. Hennebert explica en un trabajo muy concienzudo, publicado en *Le Correspondant*, el proyecto de un ferro-carril que una la Argelia y el Senegal, pasando por Tombuctu.

De todas las naciones europeas es sin duda Francia la que con mayor constancia ha llevado á cabo no escaso número de empresas más ó ménos fructuosas.

Las primeras factorías fueron instaladas por esta nación en fecha que se remonta al siglo XVII, en cuyos últimos años Colber aconsejó al rey la conquista de este territo-

delante; pero la lengua rompió el silencio con estas razones: Contenta estarás, ho enemiga mortal de mi descanso, en tener con tanto sosiego delante de tus ojos la causa que hará que los míos vivan en perpetuo y doloroso llanto: llégate, llégate, cruel un poco más, y enrede tu hiedra á ese inútil tronco que te busca: peña ó ensortija aquecos cabellos de ese tu nuevo Ganimédes, que tibiamente te solicita: acaba ya de entregarte á los banderizos años dese mozo en quien contemplas; porque perdiendo yo la esperanza de alcanzarte, acaba con ella la vida que aborrezco: ¿piensas por ventura soberbia y mal considerada doncella, que contigo sólo se han de romper y faltar las leyes y fueros que en semejantes casos en el mundo se usan? ¿Piensas, quiero decir, que ese mozo activo por su riqueza, arrogante por su gallardía, inexperto por su edad poca, confiado por su linaje, ha de querer, ni poder, ni saber guardar firmeza en sus amores, ni estimar lo inestimable, ni conocer lo que conocen los maduros y experimentados años? No lo piensas, si lo piensas, porque no tiene otra cosa buena el mundo, sino hacer sus acciones siempre de una misma manera, porque no se engañe nadie sino por su propia ignorancia: en los pocos años está la inconstancia mucha, en

Correspondencia

Madrid 7 Noviembre de 1889.

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Ha causado alguna sensación un telegrama de Nueva York en el que se dice que monseñor Blaine, ministro de Negocios extranjeros de los Estados Unidos, ha manifestado su firme propósito de acuerdo con el gobierno, de declarar la guerra a Portugal, si esta nación no da explicaciones en plazo breve sobre la cuestión del ferrocarril de Delagoa. Como este asunto se relaciona íntimamente con intereses americanos, claro es que se ha tomado con grandísimo calor y se temen complicaciones que podrían decretar la guerra al propio tiempo. Causa algunas inquietudes la noticia de haber zarpado una escuadra con rumbo a Europa y con el propósito de anclar en algunos puertos europeos.

No habiendo a la fecha más detalles que los lacónicos transmitidos por el telégrafo, claro es que la cuestión se halla *in statu quo*.

Por esto no conviene anticipar opiniones esperando el correo para ocuparnos con más extensión de este asunto que promete ser interesante.

De todas las conferencias que se vienen celebrando la más importante es la sostenida anoche por los señores Sagasta, Montero Ríos y Ramos Calderón, presidente de la Comisión que entiende en el proyecto de sufragio.

Después de algunos preliminares, los conferenciantes abordaron de lleno la cuestión del sufragio, acordando activar su discusión aunque para ello tengan que emplear todos los medios reglamentarios contra las oposiciones.

Y apropiado de las minorías. Estas se hallaban esta tarde muy conformes con la idea del señor Romero Robledo, de votar nominalmente el acta de la sesión anterior.

Como esta nueva obstrucción ha de ser diaria, claro es que las oposiciones confían en dilatar los debates demorando la orden del día.

El incidente surgido entre el Embajador interino de Roma y el Director de la Academia española de Bellas Artes señor Palmaroli fué motivado por si este señor obedeció no una orden de nuestro representante. El ministro de Estado ha desautorizado completamente al diplomático aprobando la conducta del señor Palmaroli.

En el Senado se decía a primera hora que los conservadores están decididos a plantear un amplio debate censurando la apatía del Gobierno por los meetings republicanos.

A creer a algunos canovistas las tolerancias ministeriales y la amplitud que da al derecho de reunión arguye complicidad democrática en menoscabo de las instituciones.

Por esto la minoría conservadora interpelará al Gobierno provocando debate si fuera preciso.

En Ultramar continúan los trabajos para el embarque de 200 familias que saldrán muy en breve para Cuba. Los propósitos del señor Becerra no consisten en poner trabas a la emigración antillana sino dar preferencia a aquellas familias cuya necesidad sea más imperiosa que la de otras. Para este fin el ministro no atenderá a ninguna de las recomendaciones que le han sido dirigidas.

La cuestión de incompatibilidades empieza a dar mucho juego. El criterio del señor conde de Xiquena que ha declarado excedentes a todos los funcionarios de su departamento que ejercen el cargo de diputados, ha extendido la opinión de la igualdad llegando a pedirse hasta la suspensión de las cesantías de los ministros mientras estos desempeñen la representación de un distrito electoral.

Hoy llega el príncipe de Sajonia y con motivo de este viaje se ha fantaseado mucho, relacionándolo con las supuestas bodas de que se viene ocupando hace algunos días la prensa carlista. Lo que hay de cierto en esto es, que el archiduque Alberto ha hecho algunas indicaciones admitidas en principio según nuestras noticias.

Telegrafían del extranjero: En Inglaterra se muestra la opinión muy preocupada con el incremento que van tomando las cuestiones sociales.

Hoy ha comenzado la demolición de la exposición universal de París. Gana terreno la idea de establecer una República conservadora.

La *Correspondence bleu* de Viena órgano de la Cancillería austriaca, declaró que las relaciones entre esta nación y Rusia, son muy satisfactorias.

En Tángier ha sido barbaramente atropellado el Consul de Italia.

Suyo affmo.—S.

SENADO

Sesión del 7 de Noviembre de 1889  
Abierta a las 3 en punto bajo la presidencia del señor marqués de la Habana  
Se lee y aprueba el acta de la anterior.  
El señor Calderón y Herce. Pide el expediente relativo al anticipo hecho por la tabacalera destinado a construcción de la escuadra.

También pregunta si es cierto que se han efectuado nuevas pruebas del submarino.  
El señor ministro de Marina; Niega haber pedido ningún anticipo a la compañía arrendataria de tabacos.

Respecto a las pruebas del submarino manifiesta que ya ha pedido antecedentes al jefe del departamento de Cadiz. (Rectifican los señores Calderón y Herce y ministro de Marina)  
El señor Hernandez Iglesias presenta una exposición de los empleados de Valencia pidiendo la aprobación de la ley de empleados.  
El señor conde Tejada de Valdosera pide un expediente relacionado con la casa Rivas Palmers.

El señor Torres Villanueva pregunta al ministro de la Gobernación si se procederá a cubrir la Senaduría que dejó vacante el señor marqués de Armijo.

ORDEN DEL DIA

Discusión del dictamen sobre ley de rotaciones.

El señor Ribera pide se suspenda por unos días esta discusión, por unos días; contesta el señor Rojo Arias y se levanta la sesión.

CONGRESO

Sesión del día 7 de Noviembre

A las tres y cuarto ocupa la presidencia el señor Alonso Martínez.

Se aprueba el acta de la anterior.  
El señor García Alix: En vista de que son las tres y cuarto y de que no hay número suficiente de diputados para que se pueda aprobar el acta pido que se cuenten aquéllos y así se verá el entusiasmo que tienen los ministeriales por asistir a las sesiones.

Varios diputados de la derecha que difícilmente completan los siete que se necesitan para formular toda proposición, pide que la votación del acta sea nominal.

Verificado el recuento, resulta que no hay en el salón mas que 58 diputados en vez de los 70 que exige el reglamento para aprobar el acta.

El señor Presidente: Se suspende la sesión.  
El señor García Alix: Suspenderse no; levantarse.

El señor Presidente: Está conforme con los precedentes. Se suspende la sesión hasta que haya número suficiente de diputados.

A las cuatro se reanuda la sesión y a fuerza de campanillazos de los ugieres van entrando perezosamente en el salón los padres de la patria.

Apenas había pronunciado el señor Alonso Martínez la frase parlamentaria «reanúdese la sesión» cuando el señor García Alix había pedido la palabra para decir que en vista de que no se había podido aprobar el acta por falta del número suficiente de diputados, lo que procedía era haber levantado la sesión.

El señor Presidente invoca los antecedentes, muchos de ellos establecidos por el señor Martos, en abono de su conducta en la sesión de hoy.

El señor Salcedo reclama un expediente al ministro de la Guerra.

El señor Azarate anuncia una interpelación sobre la Real orden, eximiendo de la satisfacción de embargo al cuerpo de alabarderos.

El señor García Alix pregunta al Gobierno, qué ha acordado el Consejo de ministros acerca de las condiciones administrativas a los que desempeñen cargos incompatibles.

El señor Sagasta declara que el Gobierno ha acordado no conceder ninguna excedencia de carácter administrativo que no sea votada por las Cortes.

Dice que esa proposición es anti-constitucional por las mismas razones que ayer expuso el señor Puigcerver.

Termina manifestando que si hay un cambio de política sin dar satisfacción a los sentimientos liberales del país podrán sobrevenir conflictos europeos determinados por alianzas con el imperio alemán.

El señor Romero Robledo: Comienza contestando a los cargos que le hizo el señor Lopez Puigcerver.

Declara que si por los órganos ministeriales de la prensa se pretende quitar importancia a los debates parlamentarios y atentar a la base del régimen representativo, la política de discusión libre se convertirá en luchas por la fuerza; al combate de las ideas sustituirá la revolución. (Rumores.)

ORDEN DEL DIA

Se reanuda el debate sobre la proposición de las minorías monárquicas.

El señor Pedregal habla requerido por el señor Romero Robledo e interviene en el debate para oponerse a la proposición de las minorías monárquicas.

Se ocupa de las gestiones económicas del señor Puigcerver cuando éste fué ministro de Hacienda y dice que por aquellas gestiones ha sido condenado por la opinión pública.

Cita la ley de alcoholes y el arriendo de los tabacos como pruebas de lo funesta que a juicio suyo ha sido la gestión del señor Puigcerver en el ministerio de Hacienda.

Crónica

Damos las gracias a nuestro distinguido amigo el señor Ferreiro Lago, secretario del Gobierno civil, por la atención que ha tenido al remitirnos un ejemplar del *Boletín oficial* en el que se inserta la Real orden para la elección

de un diputado a Cortes por el distrito de Tafalla.

Dicha elección tendrá lugar el día 24 y para los efectos oportunos, el señor Gobernador inserta una circular recordando los artículos de la ley de elecciones.

Esta noche a las nueve tendrá lugar en el *Café Marina* el séptimo concierto, por el sexteto, bajo el siguiente programa:

1.º Sinfonía *Poeta y alleano*, Suppé. 2.º *Canción de primavera*, id. 3.º Fantasia de la ópera *Fausto* arreglada para sexteto por Vazquez. 4.º *Serenata* Schubert. 5.º *España*, walses por Waldtenffel.

Los periódicos de San Sebastian publican la siguiente noticia con los comentarios que hacemos nosotros:

«Anoche tuvimos el gusto de saludar a nuestro querido amigo el joven y distinguido ingeniero don Antonio Laquidain Idoate. Nuestro amigo regresa a Pamplona después de haber terminado los trabajos de campo necesarios para el estudio del trazado del ferrocarril de Pasajes a Pamplona. Su estancia en esta ciudad no tiene más objeto que dar gracias a la Diputación de Guipúzcoa por las facilidades que le proporcionó para el cumplimiento de su trabajo.

Estos estudios los ha estado practicando por encargo de la Diputación de Navarra y en ellos ha sido ayudado por el ingeniero don Fernando Tuero.

Felicitemos cordialmente al señor Laquidain que ha sabido vencer con su claro talento y entereza de carácter, no sólo las dificultades de la obra, si que también la oposición que a su realización mostraron varios particulares.

Noticias oficiales:

Al subir la escalera para ir a su habitación el vecino de esta capital José M.ª Fontonero, se hundió aquella produciéndole una pequeña contusión en la pierna derecha; dicho sujeto habita en la calle de San Nicolas núm. 40.

—Ayer a las cuatro y media de la tarde se produjo un pequeño incendio en la chimenea de la casa núm. 18 del paseo de Valencia el cual fué sofocado en breve tiempo por los bomberos sin ninguna consecuencia desagradable.

Mañana domingo verá la luz pública un periódico festivo, ilustrado con caricaturas, que se titulará *El Látigo* y será dirigido por nuestro compañero en la prensa señor Fernandez Casado.

Mucho tiene que pegar y en donde pegar, si ha de justificar su título.

Por dejar caer un brasero a la Plaza Consistorial desde un quinto piso ha sido denunciada una vecina de la calle de Bolserías y multada con dos pesetas.

A disposición del señor Gobernador ha sido puesta una mujer que los municipales condujeron al depósito por escandalizar en la vía pública y hallarse embriagada y no tener domicilio en esta ciudad.

Los vecinos de una casa de la calle Estafeta han sido denunciados por tener recogida en la entrada bastante cantidad de escombros y no querer manifestar ninguno quién de ellos la había depositado.

Leemos en *El Anunciador Ibérico* de Tudela.

«El martes 5 del corriente, a las diez de su mañana se celebró en nuestra casa consistorial junta de todos los representantes de los pueblos de este distrito con asistencia del diputado-foral señor don Estéban de Benito y acordó elevar una solicitud a la Excm. Diputación, solicitando condone un trimestre de la contribución del año actual en consideración a la imposibilidad material de satisfacerla.

En el acto se extendió y firmó la instancia cuya lectura es la expresión exacta de la situación desastrosa de este desgraciado país: nos ha sugerido tal suerte de reflexiones, que la pluma se nos cae de la mano pensando la enormidad de la desgracia que nos abrumba.»

Varios jóvenes vascongados han publicado en los periódicos de San Sebastian un suelto, en el que desafían a todos los marinos extranjeros para competir con ellos al remo.

Las condiciones han de ser las siguientes:

- 1.ª El desafío ha de tener lugar en la costa cantábrica.
- 2.ª Las dos embarcaciones que ocupen los competidores serán de las mismas condiciones.
- 3.ª En ambas embarcaciones será igual el número de tripulantes.
- 4.ª La tripulación vascongada será mitad guipuzcoana y mitad vizcaína.

El día 4 por la tarde se verificó la clausura de la Exposición Universal de París, resultando una magnífica fiesta. Asistieron más de 380.000 espectadores. En el campo de Marte no había libre una pulgada de terreno, ofreciendo un grandioso golpe de vista.

Todos los residentes en esta población parisiens, extranjeros y provincianos quisieron ver la Exposición por última vez. Corrieron las fuentes luminosas y se iluminó la torre Eiffel. Al sonar el cañonazo con



# PASO A LA VERDAD OBRAS SON AMORES Y NO BUENAS RAZONES

ANTES DE COMPRAR MÁQUINAS DE COSER VISITAR LA  
Sucursal de la COMPAÑIA FABRIL SINGER en esta capital  
*Pamplona, --16, Mercaderes 16, -- Pamplona*

Las máquinas de LA COMPAÑIA FABRIL SINGER (las únicas legítimas Singer) son sin ningún género de duda las más aceptadas por el público, de aquí su venta fabulosa que no pueden alcanzar entre todos los demás fabricantes y revendedores.

Son las más económicas, perfectas, sólidas en su mecanismo y de más duración y las únicas que cosen toda clase de costuras, así finas como gruesas, siendo su garantía verdad, porque esta compañía tiene mecánicos muy inteligentes, siempre á disposición de todo comprador.

Fijese bien el público en estos detalles incontestables; fijese también en que todos los revendedores usan la palabra «SINGER» para hacer sus ventas; que procuran presentar sus máquinas con muchos adornos y muchos adelantos (según ellos), para que los incautos caigan en sus redes, mientras que las legítimas «SINGER» además de ser las que más adelantos reúnen, son las de más solidez y duración, por cuanto se precinde de lo superfluo é inútil al fabricarlas, empleando solo lo útil y práctico.

Nadie compre, pues, máquinas de coser sin visitar esta casa, para convencerse de que lo dicho es lo cierto y que obras son amores y no buenas razones.

PAMPLONA. --16, Mercaderes 16. -- PAMPLONA.

## PECTORAL DE CEREZA

DEL DR. AYER



Aumenta maravillosamente la fuerza y la flexibilidad de la voz  
**MEDALLA DE ORO**  
EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA

Las enfermedades más peligrosas de la garganta y pulmones principian por desórdenes que se curan fácilmente si se les aplica á tiempo el remedio propio. La dilación suele ser fatal. Los RESFRIADOS y la TOS, si no se cuidan, pueden degenerar en LARINGITIS, ASMA, BRONQUITIS, PULMONÍA ó TISIS. Para estas enfermedades y las afecciones pulmonares, el mejor remedio es el PECTORAL DE CEREZA DEL DR. AYER. Las eminencias médicas lo prescriben con gran éxito. Los incrédulos pueden consultar con su doctor. De venta en todas las farmacias y droguerías del mundo. Preparado por el DR. J. C. AYER Y C.ª, LOWELL, MASS., E. U. A. Agentes generales en España, VILANOVA HERMANOS y C.ª, Barcelona

## LA NATIONALE

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMA FIJA  
FUNDADA EN PARIS EL AÑO 1830.

PARIS | MADRID  
Rue Gramon-Rue Quatre Septembre, 18 | Plaza de la Lealtad núm. 3  
Capital de garantía **281 millones**

Seguros en caso de defuncion mixtos y término fijo, con ó sin participacion en los beneficios.	Rentas vitalicias inmediatas ó diferidas sobre una ó varias cabezas.
La reparticion se hace cada año.	Seguros en caso de vida.
Seguros temporarios:	Rentas y capitales de supervivencia:
Capitales asegurados desde el origen de la Compañia 1.235.695.920	Rentas constituidas desde el origen de la Compañia 26.439.742
Capitales pagados al fallecimiento de los asegurados. 143.839.580	Retenciones pagadas á los rentistas . . . . . 237.852.733

Para informes, impresos y tarifas dirigirse al Sr. D. Enrique Junca, Director de la Compañia en España, Madrid; y al Sr. D. Ignacio Sanchez, agente en Navarra, Pamplona, calle Mayor, 55, 3.º derecha.

60 Años de Exito!!!

## JARABE JOHNSON

Preparado segun la Fórmula del Profesor BROUSSAIS  
Medicamento autorizado por el Gobierno Francés, despues del informe del Doctor Martin Solon  
En nombre de la Comision de la Academia de Medicina

Contra las **Enfermedades del Corazon, Bronquios y Pulmones, Asma, Resfriados, Catarrros pulmonicos, Desórdenes de la circulacion** con tendencia á la **Hidropesia y Enfermedades de las articulaciones**, etc.

Los profesores Broussais, Trousseau, Devergie, Andral, Fouquier, Alibert, Lherminier, Benaud, Barthelemy, Emery, E. de Salle, Fievé, Gaudet, Moynier, Marjolin, Regnaud, Vitrac, Davet, Sallier, Albert, etc., han proclamado sucesivamente las virtudes maravillosas de este jarabe.

Depósito: **ROCHER, FARMACEUTICO, 112, RUE TURENNE, PARIS**

Para evitar las Falsificaciones exigir sobre cada frasco la firma JOHNSON BOISARD y el Sello de garantía de la **Union de los Fabricantes**.  
SE ENCUENTRA EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito general: Barcelona, Farmacia de la Estrella, 7, Fernando VII.

## LA CURACION DE LOS TISICOS

Las píldoras antisépticas del Dr. Audet, aprobadas por las Sociedades de Medicina de Francia y Nacional de Higiene pública de París, constituyen el único remedio para combatir la tuberculosis. Médicos ilustres, que entendiendo honradamente incurable la tisis habían alarmado á las familias, aseguran y certifican hoy, despues de rigurosas observaciones, que con las Píldoras antisépticas se curan tísicos condenados antes á una muerte cierta. Calman la tos, moderan la expectoracion, cortan los sudores, alzan las fuerzas, abren el apetito. Son las Antisépticas Audet á las tísicos lo que la quinina al paludismo, segun opinion de los médicos que han comprobado su eficacia.—10 pesetas.

Venta en Pamplona NEGRILLOS Y BENEITO.

Se remite por correo, prévio envío de su importe en sellos ó giro al Instituto Aude Ferráz 66.—Madrid.

## Gran Hotel Central

ROGER Y C.ª  
PARIS - 56, Rue Lafayette, 56 - PARIS

80 CUARTOS y SALONES de 3 á 45 fr. POR DIA.  
DEPARTAMENTOS PARA FAMILIAS

Edificio completamente construido para EL DOS FAMILIAS  
75 Balcones á la Calle.

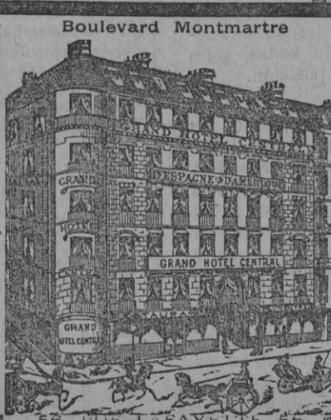
REUNION DE FAMILIAS distinguidas de España y de las Américas; de Antillas, Central, del Norte, y Sur, y de las Islas Filipinas.

MESA REDONDA y RESTAURANT  
COMIDAS á 5 fr. Vino comprendido.

ALMUERZOS á 3 fr. 50.  
VINO COMPRENDIDO.  
Restaurant á la Carta y á precio fijo.  
PRECIOS ECONÓMICOS

Biblioteca, Guías, Albums de Fábricas Catalanas y Francesas; y muchos periódicos con preferencia Españoles y Americanos.  
SEÑAS de Españoles y Americanos residentes en Paris

Boulevard Montmartre



Restaurant y Bodega acreditados. Cocinas Francesa y Española excelentes. Espaciosos y bien amueblados Cuartos; todos con balcones á la calle Lafayette, y Pasaje Deux-Sœurs. Cofres de lujo, de abono, al día y á la hora. Coches de punto.

SALA de BAÑOS ó HIDROTERAPIA.  
INTERPRETES en todas LENGUAS con preferencia Española.  
Gran Salon Comedor, capaz para 200 cubiertos.  
Residencia de Familia al mes y á precio alzado.

El Gran Hotel Central esta situado en el punto más céntrico del **Todo-Paris**. Vista espléndida sobre el **Gran Teatro** de la Opera donde empieza la "rue Lafayette" que tiene de largo 2 kilómetros 789 metros y continuacion de esta, la rue Allemagne 1 kilómetro 830 metros. Total: 4 kilómetros. 609 metros concluyendo en el alto bosque **Buttes-Chaumont**.

SALON DE LECTURA  
UNICO Hotel Español y Americano en PARIS

CALEFACCION Ascensor sirviendo todos los Pisos.  
TELÉFONO.

TELEGRAFIANDO ASI:  
**CENTRALHOTEL, 56, Lafayette, PARIS**  
los Viajeros pueden pedir se les guarde la correspondencia, la habitacion, y que se salga á esperarlos en las Estaciones férreas de Paris, ó en los puertos de España, Francia, Inglaterra, é Italia.

## ARADOS LEGITIMOS VERNETTE

ESPECIALES PARA VIÑAS Y DEMAS CULTIVOS.  
precios rebajados últimamente.

Inútil buscar otro sistema de mejores resultados, pues, cuando ménos, economiza siempre mitad de jornales al viticultor. Una sola mula, caballo ó buey, hace siempre, en toda clase de cultivos, más y mejor labor que dos con cualquier otro sistema. En el campo de Carifena y en todas partes economizan mucho hierro al cultivador de viñas.

No fiarse de las imitaciones y pedir el nuevo Catálogo general al Administrador de La Revista Vinicola y de Agricultura, Danzas, 5 y 7, entresuelo centro.

## VINOS y JARABES

de DESPINOY  
AL **EXTRACTO de HIGADO de BACALAO**

El único experimentado y aprobado por la Academia de Medicina de Paris  
**SIMPLE Y FERRUGINOSO**

Sin olor, ni sabor desagradable, reemplazando con ventaja el aceite de hígado de bacalao en todos sus usos.  
DEPOSITO GENERAL: **DESPINOY Y C.ª, 9ª, Rue Albouy, PARIS**

Exigir la Marca de Fabrica, la firma y el sello oficial de garantía de la Union de Fabricantes.

Depósito general, Barcelona: Farmacia de la Estrella, 7, Fernando VII.